

FORMULARUL F3.10

DECLARAȚIE PRIVIND LISTA PRINCIPALELOR LUCRĂRI EXECUTATE ÎN ULTIMUL AN DE ACTIVITATE

Nr. crt.	Obiect contract	Denumirea/nume beneficiar/Adresa	Calitatea antreprenorului ¹⁾	Pref contract/ valoarea lucrărilor executate	Perioada de execuție a lucrării (luni)	Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor
	Nr. 1/18 din 19.02.2018	Lucrări de livrare și montare a corpurilor de iluminat pentru iluminarea fațadelor Oficiului Central Starnet, IT Park, amplasat în mun. Chisinau str. Columna, 170	Contractant unic	125491,08/125491,08	4 luni	
	Nr. 018/05 din 14.03.2018	Lucrări de livrare și montare a corpurilor de iluminat pentru iluminarea spații comerciale „ICS Fourchette-M” SRL str. Alexandru cel Bun, 5; mun. Bălți	Contractant unic	38272/38272	4 luni	
	Nr. 018/17 din 11.05.2018	Lucrări de livrare a corpurilor de iluminat pentru spații comerciale SC „Climatec” SRL str. Calusarilor 29, or. Orhei.	Contractant unic	234994,1/234994,1	6 luni	
	Nr. 18/00656/001 din 08.05.2018	Lucrări de livrare a corpurilor de iluminat stradale pentru reparatie si intretinere sistemului de iluminat public din mun. Chisinau „Lumteh”; str. S. Lazo 48-A	Achiziții Publice	9202200/	10 luni	
	Nr. 11 din 07.02.2018	Lucrări de livrare a corpurilor de iluminat stradale pentru reparatie si intretinere sistemului de iluminat public din s. Tartaul, r-nul Cantemir	Achiziții Publice	69780/69780	2 luni	
	Nr. 018/21 din 25.05.2018	Lucrări de livrare și montare a corpurilor de iluminat pentru iluminarea oficii și spații rezidențiale IM „De limar Construction” SRL, r-nul Straseni, str. Micauti	Contractant unic	361653/361653	6 luni	
	Nr. 72 din 30.05.2018	Lucrări de livrare a corpurilor de iluminat stradale pentru institutiile subordonate DEIS sectorului Ciocana 2018	Achiziții Publice	161910/161910	8 luni	



A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. *11*

de achiziționare a materialelor de construcții

Cod CPV: _____

.. *07* Februarie 2018

s. Tartaul
(localitatea)

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>Ecocity SRL, _____ <i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin Eftodi Vladimir <i>(funcția, numele prenumele)</i> care acționează în baza Administrator, <i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i> denumit(ă) în continuare <i>Vinzător/Prestator</i> _____ <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i> pe de o parte.</p>	<p style="text-align: center;">Primăria Tartaul</p> <p>_____</p> <p><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i> reprezentată prin primar, Lușacu Vasile, <i>(funcția, numele prenumele)</i> care acționează în baza _____ <i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i> denumit(ă) în continuare <i>Vinzător/Prestator</i> _____ <i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i> pe de o parte.</p>

ambii (denumiți(țe) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea materialelor de construcții.

(denumirea bunului, serviciului)
 denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform

(procedura de achiziție)

- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - a) Specificația tehnică;
 - b) Specificația de preț.
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plășilor care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vnzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vnzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Vnzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rindul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vnzător.

1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție [valabilitate, după caz] a Bunurilor și/sau Serviciilor snt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vnzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:

2.3. Originălele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care snt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 69 780.00 (Șaizeci și noua mii șapte sute optzeci) lei .

3.3. Achitarea plășilor pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată, de către Cumpărător vor fi:

3.5. Plășile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vnzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător [destinatar, după caz] dacă:

a) cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

a) să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz]

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale; incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;

c) Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;

d) Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vînzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului/Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare - să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este _____, în cuantumul de % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de % [indicați procentajul] din sumă totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întîrziere a Bunurilor/Serviciilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de % [indicați procentajul] din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Vînzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de % [indicați procentajul] din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de % [indicați procentajul] din suma totală a prezentului

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:
 a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, mărci, măști înregistrate etc.) legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilitățile folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
 b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură aferente cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Căminului de sare sau înlocuirii de către achizitor.


12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
 12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
 12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convoce asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
 12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transfere obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
 12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.
 12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2018.
 12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, *07 februarie 2018*.
 12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, postale și bancare ale Părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Adresa poștală: orașul Chișinău, strada B-dul Mireasa cel Bătrîn 11 adresa juridică B-dul Moscova, 123ap. 1 of. 121 MD-2068 Telefon: 022 622 000 Cont de decontare MD15MD2224ASV78035007100 Banca: BC Mobiasbanca-Citrope-Societe Adresa poștală a birourii Cod MD08BMD22 Cod fiscal: 1014600030890	Adresa poștală: Fundul n. Căminilor Telefon: 022 777236 IBAN: MD35710001010100005438 Banca: Trezoreria de Stat MD Adresa poștală a birourii Cod: MDREZMD2X Cod fiscal: 4007601007619

14. Semnăturile părților

Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
Semnătura autorizată 	

Anexa nr. 1
la contractul nr.
din 04 Februarie 2018

Specificația și prețul serviciilor

Nr. d/o	Denumirea serviciilor	Cantitatea (bucăți)	Prețul, lei	Suma totală, lei (inclusiv TVA)	Articol, alineat	Caracteristicile serviciilor			STAS (FOCT)
						7	8	9	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2	Eco Street 30	60 buc	900,00	54000,00	337110				
3	FRL-02 10 A	40 buc	86,50	3460,00	337110				
4	Cronstain	40 buc	138,00	5520,00	337110				
5	Cablu electric ABBE rp 2*6	1000 m	6,80	6800,00	337110				
	TOTAL			69780,00					

Semnăturile părților




Înregistrat nr.
Trezoreria

" " " 20__

Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляра

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



1V2845105

Formular tipizat
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Taxonomie fiscală
Полюбовная № 111 Прямой Министерств финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

8. Foaie de parcurs seria: număr data Путевой лист серия номер дата		26 octombrie 2018 / 26 octombrie 2018									
9. Transportator Перевозчик		c.f./ nr. TVA ф.к./ код НДС									
1. Furnizor Ecocity SRL Chisinau, bd.Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MO2224ASV78035007100 BC'MOBIASBANCA-Groupe Продавец Societe Generale S.A. MOBBMD22		c.f./ nr. TVA 1014600030890 / ф.к./ код НДС 0608694									
2. Cumpărător IMREI LUMTEH Chisinau, str S Lazo 48A c/d MD69ML00000002251017364 BC'Moldindconbank S.A. fil.'Remiz' Покупатель Chisinau.MOLDM2X317		c.f./ nr. TVA 1003600127505 / ф.к./ код НДС 0500166									
3. Delegatie data delegatul Доверенность дата делегированный		4. Documente anexate Прилагаемые документы									
5. Punct încărcare Пункт загрузки Chisinau, bd Mircea c Batrin, 11		6. Punct descărcare Пункт разгрузки Chisinau, str Ismail, 121									
7. Redirițan Переадресовки											
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товара, услуг и коменклатурный код товара	10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul Кол-во товаров, объем услуг	10.4 Pret unitar, fără TVA, lei Цена единицы без	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, левы	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, левы	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, левы	10.9 Alta informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Колличество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто тонн
ro-Street Quasar S 60W N	шт	60	1.457,50	87.450,00	20%	17.490,00	104.940,00				
11. TOTAL (pe pagina) / Всего (по странице)				87.450,00	x	17.490,00	104.940,00	x	x	x	x
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				87.450,00	x	17.490,00	104.940,00	x	x	x	
13. Permis eliberarea: Отпуск разрешен		Smircinscaia Viorea Nicolae, Contabil-sef									
14. Predat bunurile (serviciile): Сдан материальные ценности (услуги)		<p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p> <p>Smircinscaia</p> <p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p>									
15. Primit bunurile intermediarilor (transpo) Принят материальные ценности посредник (перевозчик)		<p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p>									
16. Predat bunurile intermediarilor (transportatorilor): Сдан материальные ценности посредник (перевозчик)		<p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p>									
17. Primit bunurile (serviciile) cumpărătorului: Принят материальные ценности (услуги) покупателя		<p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p>									



Ex. 2

Nr. exemplarul /
№ экземпляра

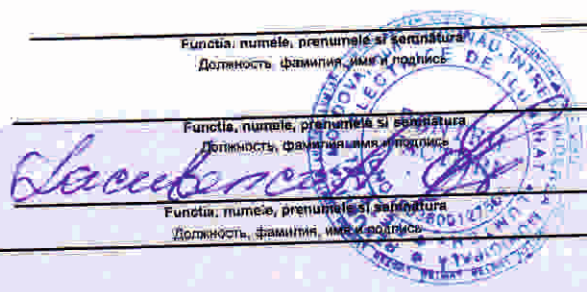
FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



Formular 1122/1
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministrului Finanțelor al Republicii Moldova nr. 119 din 28 august 2017
Товарный фискальный документ
Приложение № 1 к Приказу Министерства финансов Республики Молдова № 119 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выпуска / дата поставки		10 octombrie 2018 / 10 octombrie 2018		8. Foaie de parcurs seria: număr Путевой лист серия номер		data дата																	
1. Furnizor: Продавец		Ecocity SRL Chisinau, bd. Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MO2224ASV78035007100 BC' MOBIASBANCA-Grupe Societe Generale S.A. MOBBMD22		9. Transportator Перевозчик		c.f./ nr. TVA Ф.к./ код НДС		1014600030890 / 0608694															
2. Cumpărător Покупатель		IMREI LUMTEH Chisinau, str S Lazo 48A c/d MD69ML00000002251017364 BC' Moldindconbank S.A. fil. 'Remiz' Chisinau MOLDMD2X317		4. Documente anexate Прилагаемые документы		c.f./ nr. TVA Ф.к./ код НДС		1003600127505 / 0500166															
3. Delegatie Доверенность		data дата		colegatul делегированный		7. Redirițări Переадресовки																	
5. Punct încărcare Пункт погрузки		Chisinau, bd. Mircea c. Batrin, 11		8. Punct descărcare Пункт разгрузки		Chisinau, str Ismail, 121																	
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товара, услуги и номенклатурный код товара		10.2 Unitatea de măsură Единица измерения		10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul Кол-во товаров, объем услуг		10.4 Preț unitar, fără TVA, lei Цена единицы без		10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, левей		10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %		10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, левей		10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, левей		10.9 Alta informație Другая информация		10.10 Tip ambalaj Тип упаковки		10.11 Număr locuri Количество мест		10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонны	
Pro-Street Quasar S 60W N		шт		100		1,457,50		145 750,00		20%		29 150,00		174 900,00									
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)								145 750,00		x		29 150,00		174 900,00		x		x		x			
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)								145 750,00		x		29 150,00		174 900,00		x		x		x			
13. Permisi eliberarea: Отпуск (без НДС)		Smircinscaia Viorica Nicolae Contabil-sef		Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись		Viorica Nicolae																	
14. Primit bunuri (serviciile) / Сдел материальные ценности (услуги)				Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись																			
15. Primit bunuri intermediare (transportator): Сдел материальные ценности посредник (перевозчик)				Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись																			
17. Primit bunuri (serviciile) cumpărătorul: Принят материальные ценности (услуги) покупатель				Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись																			



L.S.
M.P.

Ex. 2

Nr. exemplarul /
№ экземпляра

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



Formular 1922/1
Anexat la Ghidul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 August 2017
Типовой Формы
Приложения № 1 к Руководству Министерства финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / дата поставки		4 octombrie 2018 / 4 octombrie 2018		B. Foaie de parcurs serie: Путевой лист серия		număr номер		data дата				
1. Furnizor: Поставщик				Ecocity SRL Chisinau, bd. Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MO2224ASV78035007100 BC'MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale S.A. MOBBMD22				c.f./ nr. TVA Ф.к./ код НДС		1014600030890 / 0608694		
2. Cumpărător Покупатель				VFUA TRADING SRL Chisinau, piata D.Cantemir,1 c/d 22515092385 BC'Moldindconbank'S.A. fil.'Centru' Chisinau MOLDMD2X309				c.f./ nr. TVA Ф.к./ код НДС		1012600040532 / 0507496		
3. Delegatie Доверенность		data дата		delegatul делегированный		4. Documente anexate Прилагаемые документы						
5. Punct încărcare Пункт погрузки			Chisinau, bd. Mircea c. Batrin, 11			6. Punct descărcare Пункт разгрузки			Chisinau, piata D.Cantemir,1			
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товара, услуг и номенклатурный код товара		10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul кол-во товаров, объем услуг	10.4 Preț unitar, fără TVA, lei Цена единицы без	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС леев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС леев	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров/ услуг леев	10.9 Alta Informatie Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Кол-во мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Eco-Track 2030H		шт	163	787,50	128.362,50	20%	25.672,50	154.035,00				
Eco-WW 80N 2.4m		шт	138	791,67	109.250,00	20%	21.850,00	131.100,00				
Eco-WW 40N 1,2m		шт	2	746,67	1.493,33	20%	298,67	1.792,00				
Track Reel шинопровод		шт	61	228,87	13.826,67	20%	2.765,33	16.592,00				
I-connector 3-line black		шт	59	20,83	1.229,17	20%	245,83	1.475,00				
I-connector 3-line black		шт	1	26,25	26,25	20%	5,25	31,50				
Крепление		шт	440	5,42	2.383,33	20%	476,67	2.860,00				
держатели для ламп		шт	440	20,83	9.166,67	20%	1.833,33	11.000,00				
Eco-Hipower 50		шт	1	725,00	725,00	20%	145,00	870,00				
Eco-Hipower 50		шт	1	400,00	400,00	20%	80,00	480,00				
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)				266.862,92		x	53.372,58	320.235,50	x	x	x	x
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				266.862,92		x	53.372,58	320.235,50	x	x	x	x
13. Permisiu eliberare: Отпуск разрешения		Smircinscaia Viorica Nicolae Contabil-sef										
14. Preda bunurile (serviciile): Сдал материальные ценности (услуги)		<p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p> <p>Smircinscaia Viorica</p> <p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p>										
15. Primit bunurile (serviciile): Принял материальные ценности (услуги) (перевозчик)		<p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p>										
16. Preda bunurile intermediarului (transportator): Сдал материальные ценности посреднику (перевозчик)		<p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p> <p>VFUA TRADING</p> <p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p>										
17. Primit bunurile (serviciile) cumparatorului: Принял материальные ценности (услуги) от покупателя		<p>Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись</p>										



L.S.
М.П.

Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляра

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия: №



IV2940072

Formular tipar
Anexa nr. 1 la Ordinul Ministrului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2013
Типовая форма
Приложение № 1 к 118-му приказу Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2013 г.

Data eliberării / data livrării Дата выпуска / дата поставки		10 octombrie 2018 / 10 octombrie 2018		8. Foaie de parcurs seria / номер Путевой лист серия / номер		data / дата																	
1. Furnizor: Поставщик		Ecocity SRL Chisinau, bd.Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MO2224ASV78035007100 BC'MOBIASBANCA-Groupa Societe Generale S.A. MOBBMD22		8. Transportator Перевозчик		c.f./ nr. TVA / Ф.Н / код НДС		1014600030890 / 0608694															
2. Cumpărător Покупатель		BPM-Trade SRL or. Rezina str 27 August ,5 c/d MD14AG000000022512433456 BC'MOLDOVA-AGROINDBANK'S.A. fil.Rezina AGRNMD2X777		4. Documente anexate Прилагаемые документы		c.f./ nr. TVA / Ф.Н / код НДС		101366000319 / 7600483															
3. Delegatie Доверенность		data / дата		Delegatul / делегированный																			
5. Punct încărcare Пункт погрузки		Chisinau, bd Mirocea c. Batrin 11		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		Chisinau str Uzinelor 78		7. Redirișări Тягредирешти															
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товара, услуг и нomenclatorный код товара		10.2 Unitatea de măsură Единица измерения		10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul Кол - во товаров/ объем услуг		10.4 Preț unitar, fără TVA, lei Цена единицы без		10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, левей		10.6 Cota TVA, % Ставка НДС: %		10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС: левей		10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров/ услуг, левей		10.9 Alte informații Другая информация		10.10 Tip ambalaj Тип упаковки		10.11 Număr locuri Количество мест		10.12 Masa brută, tone Масса брутто тонн	
o-Beast 150.N		шт		14		1,942,50		27 195,00		20%		5,439,00		32,634,00									
Montarea și materiale				1		68 110.42		68 110.42		20%		13.622.08		81.732.50									
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)								95,305,42		x		19,061,08		114,366,50		x		x		x			
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)								95,305,42		x		19,061,08		114,366,50		x		x		x			
13. Permis eliberarea: Отпуск разрешен				Smirnoasca Viorica Nicolae Contabil-sef																			
14. Predat bunurile (serviciile) (Vandătorului) Сдан материальные ценности (услуги) (продавцу)																							
15. Primit bunurile intermediare (transport) Принят материальные ценности посредника (перевозчик)																							
16. Predat bunurile intermediare (transportatorului) Сдан материальные ценности посредника (перевозчик)																							
17. Primit bunurile (serviciile) cumpărătorului Принят материальные ценности (услуги) покупателя																							



Ex. 2

Nr. exemplarului
№ экземпляра

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



IV2948123

Formule tipizat
Клеще от 1 la Ordinul Ministrului Finantelor si Privatizarii Moldovei
nr. 118 din 28 august 2017
Условно Формат
Печатание № 1 в Приказе Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării: 2 noiembrie 2018 / 2 noiembrie 2018
Дата выписки / дата поставки

8. Foaie de parcurs seria: număr data
Путевой лист серия номер дата

9. Transportator
Перевозчик

1. Furnizor: Ecocity SRL Chişinău, bd. Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MD2224ASV78035007100 BC'MOBIASBANCA-Groupe
Поставщик Societe Generale'S.A. MOBBMD22

2. Cumpărător: SC "BETCONS PRIM" SRL mun. Chişinău str. I. Voda 7, of.41 c/d MD23MO2224ASV29237057100
Покупатель BC'MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale'S.A. MOBBMD22

3. Delegatie data delegatului
Доверенность дата делегированный

4. Documente anexate
Прилагаемые документы

5. Punct încărcare: Chişinău, bd. Mircea c. Batrin, 11
Пункт загрузки

6. Punct descărcare: ZAL Vaicani si fil. Comrat
Пункт разгрузки

7. Redirişari
Переадресовки

10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor si cod nomenclator al mărfii Наименование товара, услуг и нomenclatorный код товара	10.2 Unitatea de masura Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul Кол - во товаров, объем услуг	10.4 Preţ unitar, fara TVA, lei Цена единицы без	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, левы	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС левы	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, левы	10.9 Alta informatie Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонны
Eco-Beast 150 N	шт	123	1 906.00	234 438,00	0%		234 438,00				
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)				234 438,00	x		234 438,00	x	x	x	x
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				234 438,00	x		234 438,00	x	x	x	x



13. Permis eliberarea:
Отпуск разрешил

Smircinscaia Viorica Nicolae Contabil-sef

[Signature]

14. Preda bunurile (serviciile)
Сдел материальные ценности (услуги)

Functia, numele, prenumele si semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись

[Signature]

15. Primit bunurile intermediar (transportator)
Принял материальные ценности посредник (перевозчик)

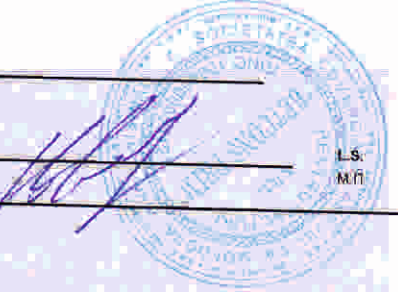
Functia, numele, prenumele si semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись

16. Preda bunurile intermediar (transportator)
Сдел материальные ценности посредник (перевозчик)

Functia, numele, prenumele si semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit bunurile (serviciile) cumparatorului
Принял материальные ценности (услуги) покупатель

Functia, numele, prenumele si semnatura
Должность, фамилия, имя и подпись



L.S.
M.P.

Ex. 2

Nr. exemplarul /
№ экземпляра

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



753

Formular Unificat
Акт № 1 в Едином Министерств Фискалн и Воднх Ресурсн Молдовн
nr. 118 din 29 august 2017
Тройной формул
Протокол № 1 в Едином Министерств Фискалн и Воднх Ресурсн Молдовн
№ 118 от 29 августа 2017 г.

Data eliberării / data livrării Дата выписки / дата поставки		25 octombrie 2018 / 25 octombrie 2018		8. Foaie de parcurs seria: Путевой лист серия		număr номер		data дата						
1. Furnizor: Поставщик				Ecocity SRL Chisinau, bd. Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MO2224ASV78035007100 BC MOBIASBANCA-Gruppe Societe Generale S.A. MOBBMD22				c.f./ nr. TVA ф.н./ код НДС		1014600030890 / 0608694				
2. Cumpărător: Покупатель				SC "BETCONS PRIM" SRL mun. Chisinau str. I. Voda 7, of. 41 c/d MD23MO2224ASV29237057100 BC MOBIASBANCA-Gruppe Societe Generale S.A. MOBBMD22				c.f./ nr. TVA ф.н./ код НДС		1004600054124 / 0304873				
3. Delegatie Доверенность			data дата		delegatul делегированный		4. Documente anexate Прилагаемые документы							
5. Punct încărcare Пункт загрузки			Chisinau, bd. Mircea c. Batrin 11			6. Punct descărcare Пункт разгрузки			Chisinau, str. I. Voda 7, of. 41			7. Redirițări Передачи		
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товара, услуг и номенклатурный код товара		10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul Кол-во товаров, объем услуг	10.4 Preț unitar, fără TVA, lei Цена единицы без	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, лев	10.9 Alte informații Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr (opuri) Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн		
Eco-Beast 150 N		шт	47	1,906,00	89,582,00	0%	89,582,00							
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)					89,582,00	x	89,582,00	x	x	x	x			
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)					89,582,00	x	89,582,00	x	x	x	x			
13. Permis eliberarea: Отпуск разрешен		Smircinscaila Viorica Nicălea Contabil-sef			Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись									
14. Predat bunurile (serviciile): Сдан материальные ценности (услуги)		L.S. M.P.			Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись									
15. Primit bunurile intermediarului (transportor): Получены материальные ценности посредником (перевозчик)		L.S. M.P.			Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись									
16. Predat bunurile intermediarului (transportator): Сдан материальные ценности посреднику (перевозчик)		L.S. M.P.			Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись									
17. Primit bunurile (serviciile) cumpărătorului: Приняты материальные ценности (услуги) покупатель		L.S. M.P.			Funcția, numele, prenumele și semnătura Должность, фамилия, имя и подпись									

**Act
 de predare
 din 17 aprilie 2018:**

Specificatie	Cantitatea buc	Pret buc	Total MDL
Eco-Track ZOOM 20' m.ă.ă. black	8	915,00	7320,00
Eco-Track ZOOM 30H black	16	1080,00	17280,00
Track reel 3-line / 2m / Black	6	272,00	1632,00
I-Connector Track 3-line / black	3	28,00	84,00
Montarea si Materiale			4042,00
Total			30358,00

Prefertii la marfa si calitatea lucrarilor de montare nu sunt:

Vinzator: Director "EcoCity" SRL



Efloci Vladimir

Cumparator: Director ICS "Fourchette-M" SRL



Lazarencu A.

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ



Seriile Nr.
Серии №

Data eliberării / data livrării 17 aprilie 2018 / 17 aprilie 2018
Дата выпуска / дата поставки

8. Foaie de parcurs seria: număr data
Путевой лист серия номер дата

9. Transportator c.f./ nr. TVA
Перевозчик Ф.к./ код НДС

1. Furnizor: Ecocity SRL Chisinau, bd.Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MO2224ASV78035007100 BC'MOBIASBANCA-Groupe
Поставщик Societa Generale'S.A. MOBBMD22 c.f./ nr. TVA 1014600030890 / Ф.к./ код НДС 0608694

2. Cumpărător ICS Fouchette-M SRL Balti str Alexandru cel Bun 5 c/d MD86MO2224ASV28901147100
Покупатель BC'MOBIASBANCA-Groupe Societa Generale'S.A. MOBBMD22 c.f./ nr. TVA 1006602005006 / Ф.к./ код НДС 1201915

3. Delegatie data delegatul
Доверенность дата делегированный

4. Documente anexate
Прилагаемые документы

5. Punct încărcare			6. Punct descărcare					7. Redirișări			
Пункт загрузки			Пункт разгрузки					Переадресовки			
10.1	10.2	10.3	10.4	10.5	10.6	10.7	10.8	10.9	10.10	10.11	10.12
Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator al mărfii Наименование товара, услуги и нomenclatorный код товара	Unitatea de măsură Единица измерения	Cantitatea mărfurilor, volumul Кол-во товаров, объем услуги	Preț unitar, fără TVA, lei Цена единицы без	Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, левы	Cota TVA, % Ставка НДС, %	Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, левы	Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, левы	Aliă informație Другая информация	Tip ambalaj Тип упаковки	Numar locuri Количество мест	Masa brută, tone Масса брутто, тонны
Eco-Track Zoom 20 мясо black	шт	8	762,50	6.100,00	20%	1.220,00	7.320,00				
Eco-Track Zoom 30H black	шт	16	900,00	14.400,00	20%	2.880,00	17.280,00				
Track reel 3-line black	шт	6	226,67	1.360,00	20%	272,00	1.632,00				
I-connector 3-line black	шт	3	23,33	70,00	20%	14,00	84,00				
Montarea si materiale	шт	1	3.368,33	3.368,33	20%	673,67	4.042,00				
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)				25.298,33	x	5.059,67	30.358,00	x	x	x	x
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				25.298,33	x	5.059,67	30.358,00	x	x	x	x

13. Permis eliberarea:
Отпуск разрешил: Smircinscaia Miorica Nicolae Contabil set

14. Predat bunurile (serviciile):
Сдан материальные ценности (услуги)

L.S.
M.P.

15. Primit bunurile intermediarului (transportator)
Принят материальные ценности посредником (перевозчиком)

16. Predat bunurile intermediarului (transportator):
Сдан материальные ценности посредником (перевозчиком)

17. Primit bunurile (serviciile) cumparatorului:
Получил материальные ценности (услуги) покупатель



Act
 de predare
 din 17 aprilie 2018

Specificatie	Cantitatea buc	Pret buc	Total MDL
Eco-Track ZOOM 20 мясо black	9	915,00	8235,00
Eco-Track ZOOM 30H black	14	1080,00	15120,00
Track:reel 3-line / 2m / Black	15	272,00	4080,00
I-Connector Track 3-line / black	11	28,00	308,00
Eco-Track ZOOM 20 хлеб black	9	915,00	8235,00
I-Connector Track 3-line / black	2	42,00	84,00
Eco-Track ZOOM 30C black	4	1080,00	4320,00
Montarea si Materiale			10885,00
Total			51267,00

Pretenti la marfa si calitatea lucrarilor de montare nu sunt.

Vanzator: Director "EcoCity" SRL



Etodul Vladimir,

Cumparator: Director ICS "Fourchette-M" SRL



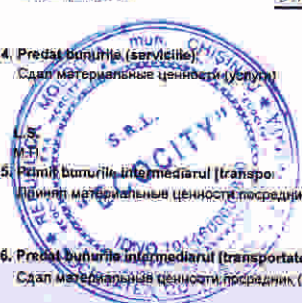
Razvan A.

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ



Seria, Nr.
Серия, №

Data eliberării / data livrării Дата выпуска / дата поставки			17 aprilie 2018 / 17 aprilie 2018			8. Foaia de parcurs seria: Путевой лист серия:			număr: номер:			data дата:																										
9. Transportator Перевозчик			Transportator			c./f. nr. TVA Ф.н./ код НДС			1014600030890 / 0608694																													
1. Furnizor: Поставщик			Ecocity SRL Chisinau, bd.Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MO2224ASV78035007100 BC'MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale'S.A. MOBBMD22			c./f. nr. TVA Ф.н./ код НДС			1006602005006 / 1201915																													
2. Cumpărător Покупатель			ICS Fourchette-M SRL Balti str.Alexandru cel Bun 5 c/d MD86MO2224ASV28901147100 BC'MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale'S.A. MOBBMD22			c./f. nr. TVA Ф.н./ код НДС			1006602005006 / 1201915																													
3. Delegație Доверенность			data дата			delegatul делегированный			4. Documente anexate Прилагаемые документы																													
5. Punct încărcare Пункт погрузки			Chisinau, bd.Mircea c.Batrîn, 11			6. Punct descărcare Пункт разгрузки			Balti			7. Redirișari Переадресовки																										
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și codul nomenclator al mărfii Наименование товара, услуг и номенклатурный код товара			10.2 Unitatea de măsură Единица измерения			10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul Кол - во товаров, объем услуг			10.4 Preț unitar, fără TVA, lei Цена единицы без			10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леев			10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %			10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леев			10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, леев			10.9 Alte informații Другая информация			10.10 Tip ambalaj Тип упаковки			10.11 Număr locuri Кол-во мест			10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн					
Eco-Track Zoom 20 мясо black			ШТ			9			782,50			6.862,50			20%			1.372,50			8.235,00																	
Eco-Track Zoom 30H black			ШТ			14			900,00			12.600,00			20%			2.520,00			15.120,00																	
Track reel 3-line black			ШТ			15			226,67			3.400,00			20%			680,00			4.080,00																	
I-connector 3-line black			ШТ			11			23,33			256,67			20%			51,33			308,00																	
Montarea și materiale			ШТ			1			9.070,83			9.070,83			20%			1.814,17			10.885,00																	
I-connector 3-line black			ШТ			2			35,00			70,00			20%			14,00			84,00																	
Eco-Track Zoom 20 хлеб black			ШТ			9			782,50			6.862,50			20%			1.372,50			8.235,00																	
Eco-Track Zoom 30C black			ШТ			4			900,00			3.600,00			20%			720,00			4.320,00																	
11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)												42.722,50			x			8.544,50			51.267,00			x			x			x			x					
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)												42.722,50			x			8.544,50			51.267,00			x			x			x			x					
13. Permis eliberarea: Отпуск разрешен			Smircinscaia Viorica Nicolae Contabil-sef																																			
14. Preda bunurile (serviciile) Сдал материальные ценности (услуги)																																						
15. Permis bunurile intermediar (transpo) Материальные ценности посредник (перевозчик)																																						
16. Preda bunurile intermediar (transportator) Сдал материальные ценности посредник (перевозчик)																																						
17. Primit bunurile (serviciile) cumparator Принял материальные ценности (услуги) покупатель																																						



L.S.
M.P.



Data eliberării / data livrării 22 mai 2018 / 22 mai 2018
Data выписки / дата поставки

8. Foaie de parcurs seria: număr data
 Путевой лист серия номер дата

9. Transportator c.f./ nr. TVA
 Перевозчик ф.к./ код НДС

1. Furnizor: Ecocity SRL Chisinau, bd.Moscova, 12/3, ap.21 c/d MD15MO2224ASV78035007100 BC'MOBIASBANCA-Groupe
 Поставщик Societe Generale S.A. MOBBMD22 c.f./ nr. TVA 1014600030890 /
 ф.к./ код НДС 0608694

2. Cumpărător Primaria Holercani r.Dubasari Holercani r Dubasari c/d MD52TRPDBK20000001074000 Ministerul Finantelor -
 Покупатель Trezoreria de Stat TREZMD2X c.f./ nr. TVA 1007601009635 /
 ф.к./ код НДС

3. Delegație data delegatului
 Доверенность дата делегированный

4. Documente anexate
 Прилагаемые документы

5. Punct încărcare Пункт загрузки			6. Punct descărcare Пункт разгрузки						7. Redirișan Переадресовки			
Chisinau, bd.Mircea c. Bafrin, 11			Holercani r Dubasari									
10.1 Denumirea mărfurilor, serviciilor și cod nomenclator și mărfii Наименование товара, услуг и номенклатурный код товара	10.2 Unitatea de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor, volumul Кол - во товаров, объем услуг	10.4 Pret unitar, cără TVA, lei Цена единицы без	10.5 Valoarea (totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, левы	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, левы	10.8 Valoarea mărfurilor, serviciilor, lei Стоимость товаров, услуг, левы	10.9 Alta informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Кли- чество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто тонны	
Pro-Street Quasar S 50W N	шт	7	1.236,00	8.652,00	20%	1.730,40	10.382,40					
Pro-Street Quasar S 80W N	шт	3	1.395,00	4.185,00	20%	837,00	5.022,00					
Wall washer1 24-1 orange	шт	12	700,00	8.400,00	20%	1.680,00	10.080,00					
Wall washer1 24-1 oltua	шт	1	700,00	700,00	20%	140,00	840,00					
Eco-Linear 1860C	шт	3	245,00	735,00	20%	147,00	882,00					
Eco-Ground 3 green	шт	90	151,00	13.590,00	20%	2.718,00	16.308,00					
Eco-Hipower 20 C	шт	5	218,00	1.090,00	20%	218,00	1.308,00					
Eco-Street 30C	шт	207	566,00	117.162,00	20%	23.432,40	140.594,40					
Фотореле ФРЛ -02 10A	шт	207	72,00	14.904,00	20%	2.980,80	17.884,80					
				169.418,00	x	33.883,60	203.301,60	x	x	x		
11. TOTAL (pe pagina) / Всего (по странице)				169.418,00	x	33.883,60	203.301,60	x	x	x		
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				169.418,00	x	33.883,60	203.301,60	x	x	x		

13. Permisi eliberarea:
 Отпуск разрешен Smircinscaia Vionca Nicolae Contabil-sef

14. Preda bunurilor (serviciile):
 Сдал материальные ценности (услуги)
 Functia, numele, prenumele si semnatura
 Должность, фамилия, имя и подпись
 Smircinscaia Vionca Nicolae

15. Primit bunurile intermediarii (transportator):
 Принял материальные ценности посредник (перевозчик)
 Functia, numele, prenumele si semnatura
 Должность, фамилия, имя и подпись

16. Preda bunurile intermediarului (transportator):
 Сдал материальные ценности посредник (перевозчик)
 Functia, numele, prenumele si semnatura
 Должность, фамилия, имя и подпись

17. Primit bunurile (serviciile) cumparatorului:
 Принял материальные ценности (услуги) покупатель
 Functia, numele, prenumele si semnatura
 Должность, фамилия, имя и подпись



Handwritten signature in blue ink.

CONTRACT Nr. 018/40
de vânzare-cumpărare

« 10 » august 2018

mun. Chișinău

Prezentul contract este încheiat între:
«EcoCity» S.R.L. înregistrată la Camera Înregistrării de Stat a RM c/1 1014600030890, în persoana Directorului Eftodi Vladimir, denumit în continuare „Vinzător” pe de o parte.

«Betcons Prim» SRL, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat a RM c/1 1004600054121, în persoana Directorului Ion Eftros denumit în continuare: „Cumpărător”, pe de altă parte au încheiat prezentul contract referitor la următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1 Vinzătorul vinde, iar Cumpărătorul cumpără marfa indicată în facturile fiscale, în continuare «Produs», în cantitatea, sortimentul, la prețul și termenii, în conformitate cu prevederile prezentului contract.

2. Prețul și modalitatea de plată

2.1. Suma totală a contractului, termenii de plată, condițiile și termenii de livrare sunt specificate în Anexele corespunzătoare și fac parte din prezentul contract

2.2. Dacă se va constata necesitatea livrării adăugătoare a cărorva produse, Părțile vor încheia un Acord Adițional în care vor fi stipulate: prețul, cantitatea și termenii de livrare.

2.3. Prețul produsului se specifică în facturile fiscale de raportare strictă, care însoțesc fiecare livrare de produs. Vinzătorul își rezervează dreptul de a modifica prețurile, cu preavizul Cumpărătorului, la fiecare comandă de produs.

2.4. „Cumpărătorul” se obligă de a achita costul produsului prin transfer bancar sau în numerar, suma și condițiile indicate în Anexa №1, care face parte din prezentul contract.

2.5. Pentru întârzierea achitării, „Cumpărătorul” se obligă de a achita „Vinzătorului” o penalitate în mărime de 0,1% din suma restantă pentru fiecare zi de întârziere.

3. Termenii de garanție

3.1. Termenul de garanție oferit Produselor specificate în Anexa (nr.1 și 2), este de 36 luni, excepție fiind corpurile de iluminat Eco-Beast cu termenul de garanție- 60 luni.

3.2. Garanția la Produsele oferite începe acțiunea din momentul livrării către Cumpărător și semnării facturii fiscale.

3.3. Cumpărătorul este obligat, pe tot parcursul perioadei de garanție, să exploateze Produsul conform cerințelor de exploatare indicate în specificațiile tehnice.

3.4. Cumpărătorul este obligat, să instiinteze Vinzătorul în cel mult 3 zile de la momentul defectării Produsului.

3.5. Pe tot parcursul perioadei de garanție, Vinzătorul este obligat să înlocuiască sau să repare, toate Produsele defecte din vina Vinzătorului, în termen de cel mult 15 zile lucratoare.

Настоящий «Договор» заключается между:
«EcoCity» S.R.L. зарегистрирована в Государственной Регистрационной Палате ф/к 1014600030890 в лице Директора Ефтоди Владимир, именуемого в дальнейшем «Продавец» с одной стороны,

«Betcons Prim» SRL, зарегистрирована в Государственной Регистрационной Палате ф/к 1004600054121, в лице Директора Ион Ефрос именуемого в дальнейшем «Покупатель»; с другой стороны заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Продавец продает, а Покупатель покупает товар указанный в налоговых накладных, далее именуемую «Товар», в количестве, ассортименте, по ценам и в сроки, согласно условиям настоящего договора.

2. Цена и порядок расчетов

2.1. Общая стоимость настоящего договора, сроки оплаты, условия и сроки поставки, указываются в соответствующих Приложениях, и являются неотъемлемой частью настоящего договора.

2.2. Если выявится необходимость в поставке дополнительного Товара, Стороны подпишут Дополнительное соглашение, в котором отразят сроки и стоимость дополнительной поставки Товара.

2.3. Цены на Товар указываются в фискальных накладных строгой отчетности, сопровождающих каждую поставку Товара. Продавец сохраняет за собой право изменять цены с предварительным уведомлением Покупателя, при согласовании заказа на каждую партию Товара.

2.4. «Покупатель» обязуется оплатить стоимость товара через банковский перевод или наличным платежом согласно сумме и условиям указанные в Приложении №1, являющейся неотъемлемой частью настоящего договора.

2.5. За просрочку платежа, «Покупатель» обязуется оплатить «Продавцу» пеню в размере 0,1% от неоплаченной суммы за каждый день просрочки.

3. Гарантийный срок

3.1. Гарантийный срок на предоставленный товар указанный в Приложениях №1/2), составляет 36 месяцев, за исключением светильников Eco-Beast с гарантией- 60-месяцев.

3.2. Гарантия на предоставленный товар начинает свое действие с момента поставки товара Покупателю и подписания фискальной налоговой накладной.

3.3. Покупатель обязан на протяжении всего гарантийного срока, эксплуатировать Товар согласно техническим требованиям по эксплуатации.

3.4. Покупатель обязан, известить Продавца, в течении 3-х дней с момента дефекта Товара.

3.5. На протяжении всего гарантийного срока, Продавец обязан заменить, либо починить, весь дефектный товар, в течении 15 рабочих дней.

3.6. Garanția asupra Produsului. Își încerciază acțiunea, dacă produsul este defect din cauza încălcării de către Cumpărător a modalității de exploatare sau a forței-majore.

4. Drepturile și obligațiile Vânzătorului

4.1. Vânzătorul se obligă de a livra produsul în decurs de _____ (_____) zile lucrătoare, după primirea comenzii preventive, cu transportul său pe cont propriu, sau cu transportul "Cumpărătorului", la adresa

4.2. Vânzătorul se obligă să însoțească produsul cu factură fiscală de evidență strictă, informație în limba de stat și copia certificatului de calitate și conformitate.

4.3. În cazul întârzierii achitării, din partea Cumpărătorului, mai mult de 30 zile calendaristice, Vânzătorul poate transmite dosarul companiilor de colectare pentru executarea forțată.

4.4. Obligația Vânzătorului de a transmite Cumpărătorului produsul se consideră executată din momentul transmiterii produsului către Cumpărător și semnarea facturii fiscale respective, de către persoana responsabilă a Cumpărătorului.

4.5. Vânzătorul își rezervă dreptul de proprietate asupra produsului livrat pînă cînd Cumpărătorul nu va efectua plata integrală a lui. Totodată, riscul de pierdere sau deteriorare al produsului trece la Cumpărător din momentul transmiterii produsului.

5. Drepturile și obligațiile cumpărătorului.

5.1. Cumpărătorul se obligă de a primi produsul în cantitatea și prețul conform facturii fiscale. În cazul refuzului neîntemeiat de a primi produsul livrat, la comanda Cumpărătorului în conformitate cu prezentul contract, Cumpărătorul va achita Vânzătorului toate cheltuielile suportate în legătură cu aceasta, precum și o penalitate în mărime de 10% (zece procente) din prețul produsului, specificat în comanda Cumpărătorului.

5.2. În cazul depistării unei neconformități referitoare la calitatea produsului livrat, în decurs de 15 zile calendaristice din momentul livrării, Cumpărătorul are dreptul de a înainta o reclamație Vânzătorului, în conformitate cu legislația în vigoare a R.M..

5.3. Cumpărătorul se obligă de a achita produsul conform pct. 2.4. al prezentului contract.

5.4. Cumpărătorul se obligă de a păstra produsul în forma adevăată, în conformitate cu condițiile tehnice de exploatare.

6. Forță-majoră

6.1. Oricare din părți vor fi scutite de îndeplinirea obligațiilor contractuale, cu condiția că refuzul este din motiv de forță-majoră, circumstanțe apărute după semnarea prezentului contract. Forță-majoră sînt circumstanțe excepționale, care nu ar putea fi prevenite în anumite condiții. Astfel de circumstanțe include greve, inundații, incendii, cutremure și alte calamități naturale, război sau acțiuni militare.

6.2. Partea care invocă incapacitatea de a îndeplini obligațiile care îi revine ca urmare a forței-majore, este obligată de a informa dеста asta cealaltă parte în formă scrisă în decurs de 3 (trei) zile din momentul apariției de forță-majoră și va face tot posibilul să-și reia activitatea sa.

3.6. Гарантийный срок на дефектный Товар, прекращает своё действие в случае если Покупатель нарушил правила эксплуатации указанных в технических требованиях по эксплуатации либо при форс-мажорных обстоятельствах.

4. Права и Обязанности Продавца

4.1. Продавец обязуется доставить Товар в течение _____ (_____) рабочих дней, после принятия предварительной заявки, транспортом за свой счет или транспортом Покупателя, по адресу

4.2. Продавец обязуется сопроводить Товар фискальной накладной строгой отчетности и снабдить его информацией на государственном языке и копией сертификата качества.

4.3. В случае просрочки платежа, со стороны Покупателя, более чем на 30 календарных дней, «Продавец» может передать дело для принудительного взыскания коллекторным компаниям.

4.4. Обязанность Продавца по передаче Товара считается исполненной с момента вручения Товара Покупателю и подписания соответствующей налоговой накладной, уполномоченным лицом Покупателя.

4.5. Продавец сохраняет за собой право собственности на поставленный Товар до тех пор, пока Покупатель не произведет по нему полную оплату. При этом риск случайной гибели или повреждения Товара переходят к Покупателю с момента передачи Товара.

5. Права и Обязанности Покупателя.

5.1. Покупатель обязуется принять товар по количеству и ценам согласно налоговой накладной. При необоснованном отказе от приемки поставленного по заявке Покупателя Товара, в соответствии с настоящим Договором, Покупатель возмещает Продавцу возникшие в связи с этим убытки, а также оплачивает штраф в размере 10% (десяти процентов) от стоимости Товара, указанного в заявке Покупателя.

5.2. В случае обнаружения несоответствия качества поставляемого Товара, в течение 15 календарных дней с даты поставки, Покупатель имеет право заявить претензию Продавцу, согласно Законодательству Р.М.

5.3. Покупатель обязуется оплачивать Товар согласно пункту 2.4. настоящего договора.

5.4. Покупатель обязуется хранить Товар в надлежащем виде при соблюдении технических условий эксплуатации.

6. Форс-мажор

6.1. Любая из «Сторон» освобождается от ответственности за неисполнение договорных обязательств, при условии, что такой отказ произошел вследствие обстоятельств непреодолимой силы, возникших после даты подписания настоящего Договора. Форс-мажорные обстоятельства представляют собой чрезвычайные обстоятельства, которые не могут быть предотвращены при определенных условиях. К таким обстоятельствам относятся забастовки, наводнения, пожары, землетрясения и другие стихийные бедствия, война или военные действия.

6.2. «Сторона», которая ссылается на невозможность выполнения обязательств из-за обстоятельств непреодолимой силы, обязана уведомить об этом другую Сторону в

La primirea unei astfel de notificări către cealaltă parte, toate obligațiile care decurg din prezentul contract se suspendă imediat.

6.3. Dacă perioada de inactivitate este mai mare de 30 (treizeci) de zile calendaristice din momentul primirii înștiințării despre condițiile de forță-majoră. Partea ce se află în incapacitate de a îndeplini obligațiile sale, poate cere rezilierea prezentului Contract, înștiințând despre asta cealaltă Parte în formă scrisă. Această reziliere se consideră efectuată în mod legal, fără a fi nevoie de un proces judiciar, sau alte formalități.

7. Termenul și condițiile rezilierii anticipate a Contractului

7.1. Prezentul Contract intră în vigoare din momentul semnării și este valabil până la „31” decembrie 2018.

7.2. Contractul se prelungește automat pe o perioadă nedeterminată, dacă niciuna dintre Părți nu va cere rezilierea lui anticipată.

7.3. Modificările efectuate la Contract sau la anexele lui, trebuie să fie întocmite în formă scrisă și semnate de către persoanele responsabile ale părților.

7.4. Rezilierea unilaterală a prezentului Contract se admite cu condiția înștiințării în scris a celeilalte părți cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile.

7.5. În caz de neexecutare totală sau parțială a oricărei prevederi a prezentului Contract, partea vinovată se obligă de a compensa daunele. Partea vătămată e în drept de a rezilia prezentul Contract.

8. Dispoziții finale

8.1. Prezentul Contract va fi guvernat de legislația Republicii Moldova și se interpretează în conformitate cu aceasta. În caz de interpretări diferite va prevala interpretarea în limba rusă.

8.2. Prevederile prezentului contract constituie secret comercial și trebuie să fie păstrate confidențial pe întreaga durată a contractului.

8.3. În cazul apariției divergențelor, părțile vor depune toate eforturile pentru a le soluționa pe cale amiabilă. Dacă acest lucru este imposibil, părțile sunt de acord ca oricare conflict să fie soluționat de către instanțele judiciare competente.

8.4. Dispozițiile prezentului Contract se completează cu dispozițiile Codului Civil (art. 753-785), alte legi și reglementări, precum și în dispozițiile cuprinse în Anexele care sînt parte integrată a prezentului contract.

8.5. Prezentul Contract este încheiat în 2 (două) exemplare identice, câte unul pentru fiecare parte contractantă, avînd putere juridică echivalentă.

письменной виде в течение 3 (трех) дней с момента наступления форс-мажорных обстоятельств и делает все возможное для возобновления своей деятельности. После получения такого уведомления другой «Стороной», все обязательства по настоящему Договору должны быть незамедлительно прекращены.

6.3. Если период бездействия превышает 30 (тридцать) календарных дней с момента получения уведомления о форс-мажорных обстоятельствах, «Сторона», находящаяся не в состоянии выполнить свои обязательства может принять решение о прекращении действия настоящего Договора, уведомив об этом другую «Сторону» в письменной форме. Это расторжение осуществляется законным путем, без необходимости судебного иска или любой другой формальности.

7. Срок действия и условия досрочного расторжения Договора

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания и действует до «31» декабря 2018.

7.2. Договор продлевается автоматически, на неопределённый срок, если ни одна из «Сторон» не требует досрочного расторжения.

7.3. Изменения, внесённые в Договор или его приложения, должны быть осуществлены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями «Сторон».

7.4. Одностороннее расторжение настоящего Договора допускается при условии предварительного письменного уведомления другой Стороны не менее чем за 15 (пятнадцать) дней.

7.5. В случае полного или частичного невыполнения, или ненадлежащего выполнения любого из условий Договора, виновная Сторона должна возместить ущерб. Потерпевшая сторона может потребовать расторжения Договора.

8. Заключительные положения

8.1. Настоящий Договор руководствуется законодательством Республики Молдова и подлежит толкованию в соответствии с ним. В случае различных толкований преимущественную силу будет иметь интерпретация на русском языке.

8.2. Положения настоящего договора являются коммерческой тайной и должны быть конфиденциальными по всему сроку действия договора.

8.3. В случае возникновения споров, «Стороны» будут прилагать все усилия, чтобы уладить дружеским путём. В случае, если это будет невозможно, «Стороны» согласны с тем, что любой конфликт будет решаться компетентными инстанциями.

8.4. Положения настоящего Договора должны быть дополнены положениями Гражданского Кодекса (ст.753-785), других законов и положений, а также положениями содержащихся в Приложениях которые являются его неотъемлемой частью.

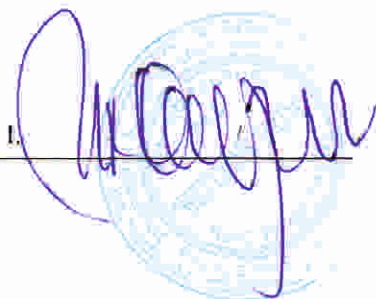
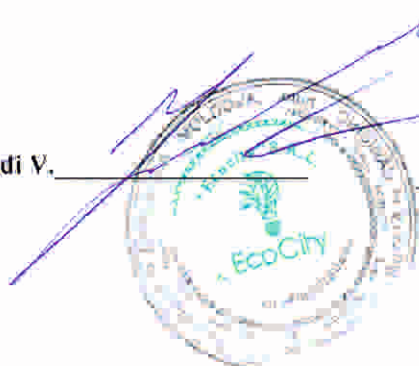
8.5. Настоящий Договор заключён в 2 (двух) экземплярах, по одному для каждой из договаривающихся «Сторон», имеющих одинаковую юридическую силу.

9. Реквизиты сторон.

Продавец: EcoCity SRL	Наименов. предприятия	Покупатель: Betcons Prim SRL
1014600030890	ф/к	1004600054121
НДС 0608694	ПДС	-
IBAN MD15MO2224ASV78035007100	IBAN	MD65FT222480300001460498
BC " Mobiasbanca-Groupe Societe Generale" S.A "	Банк	FinComBank S.A suc.Nr.3 Chisinau
MOBVM22	ВІС	FTMDMD2X853
Adresa juridica : bd. Moscova, 12/3 ap. (of.) 21 Adresa comerciala : bd. Mircea cel Batrin, 11 Chisinau, Republica Moldova	Юр.адрес	Str.L.Voda nr. 7, of.41, mun.Chisinau; R.Moldova
+373 022 022 000	Тел/Факс	

ПРОДАВЕЦ:

 Директор Eftodi V.
ПОКУПАТЕЛЬ:

 Директор Efros I.


Anexa Nr.1
la **Contractul Vinzare Cumparare Nr. 018/40**

mun. Chisinau

"10" august 2018

1. Denumirea, cantitatea și prețul marfii:

Nr	Denumirea	Specificația	Cantitate, buc.	Numărul	Preț p/n unitate, (fara TVA 20%), MDL	Total (fara TVA 20%), MDL
1	Eco-Bear 150W 90 grade	150Watt / 1.1000mm x 105mm / 1-25 / IP65 / 4000K / 3000lm / 30° 60° 90° 120° / integrat	buc.	153	1906,00	291618,00
2	Eco-Bear 50W Xigrao	50Watt / 1.5000mm x 105mm / IP65 / 4000K / 3000lm / 30° 60° 90° 120° / integrat	buc.	60	1371,25	82275,00
3	Eco-Usar 3612	36Watt / 20050mm x 140mm / IP54 / 3000-4000 (5700K) / 3500lm / 30° / 60° / 90° / 120° / integrat	buc.	19	381,79	7254,01
Total						367424,35

1. Suma totala la contractul dat constituie **367 424,35 (trei sute saizeci si sapte mil patru sute douazeci si patru, 35) MDL**, TVA exclus.

2. Această **Anexa Nr.1** a contractului va intra în vigoare legală de la data semnării sale și este o parte integrantă a acordului.

3. **Cumpărătorul** se obligă de a achita costul produsului prin transfer bancar

3.1. **Avans 50%** (cincizeci) din suma specificată în Anexa Nr.1 în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data semnării anexei.

3.2. Restul sumei **50%** (cincizeci) specificată în Anexa Nr.1 ziua predarea marfii cumparatorului și semnarea facturii fiscale în termen de 3 zile bancare.

4. **Vinzătorul** se obligă de a produce produsul până la data 10.10.2018 după primirea transferului bancar în contul „Vinzătorului”

5. **Semnatura partilor**

Vinzator: Director EcoCity SRL _____ Eftodi Vladimir



Cumparator: Director "Betoans Prim" SRL _____ Eftodi Ion



Specificația Nr.2
la Contractul Vânzare-Cumpărare Nr. 018/40

mun. Chișinău

10^o august 2018.

1. Denumirea, cantitatea și prețul marfii:

№	Denumirea	Specificația	Cantitate buc.	Numărul	Preț p/n unitate, (fără TVA 20%), MDL	Total (fără TVA 20%), MDL
1	Eco-Pană 46	46 WATT / 600*600 mm (max) / IP45 / 4000K / 3200 lm / metru / 120 grade	buc	116	425,50	48702,50
2	Eco-unut 3x12	3x12 WATT / 1200*53mm (max) / IP54 / 3000-4000-5700K / 4300 lm (metru) / difuzor opac / 110 grade	buc	25	361,15	8766,45
3	Eco-Pană 40	40 WATT / 600*600 mm (max) / IP45 / 4000K / 3200 lm / metru / 120 grade	buc	72	425,50	30492,00
4	Eco-unut 3x12	3x12 WATT / 1200*53mm (max) / IP54 / 3000-4000-5700K / 4300 lm (metru) / difuzor opac / 110 grade	buc	50	381,15	21344,40
5	Eco-Dek18	18 WATT / Down Light / 100*59mm / 1000-4000-6700K / 2160 lm / metru / 180 grade / 140 v aplicabil	buc	42	371,05	11384,10
Total						120689,45

1. Suma totală la contractul de vânzare-cumpărare este de **120.689,45 (una sută douăzeci și șase mii șase sute optzeci și nouă lei, 45) MDL**, TVA exclusiv.

2. Această **Anexa Nr.1** la contractul de vânzare-cumpărare intră în vigoare începând de la data semnării sale și este o parte integrantă a acordului.

3. **Cumpărătorul** se obligă să plătească costul produsului prin transfer bancar:

3.1. **Avans 50%** (cincizeci) din suma specificată în Anexa Nr.1 în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data semnării anexei.

3.2. Restul sumei **50%** (cincizeci) specificată în Anexa Nr.2 după predarea marfii cumpărătorului și semnarea facturii fiscale în termen de 3 zile bancare.

4. **Vânzătorul** se obligă să producă produsul până la data de 10.10.2018, după primirea transferului bancar în contul „Vânzătorului”.

5. **Semnatura părților**

Vânzător: Director "EcoCity" SRL

Efendi Vladimir



Cumpărător: Director "Bekons Prim" SRL

Efros Ion



**CONTRACT Nr.018/36
de vânzare-cumpărare**

« 06 » august 2018

mun. Chișinău

Prezentul contract este încheiat între:
«EcoCity» S.R.L. înregistrată la Camera Înregistrări de Stat a RM c/F 1014600030890, în persoana Directorului Eftodi Vladimir, denumit în continuare „Vinzător” pe de o parte,
«VFUA Tradig» SRL, înregistrată la Camera Înregistrări de Stat a RM c/F 1012600040532, în persoana Administratorului Chitaev Maxim denumit în continuare „Cumpărător”, pe de altă parte au încheiat prezentul contract referitor la următoarele:

1. Obiectul contractului

1.1. Vinzătorul vinde, iar Cumpărătorul cumpără marfa indicată în facturile fiscale, în continuare «Produs», în cantitatea, sortimentul, la preț și termenii, în conformitate cu prevederile prezentului contract.

2. Prețul și modalitatea de plată:

2.1. Suma totală a contractului, termenii de plată, condițiile și termenii de livrare sunt specificate în Anexele corespunzătoare și fac parte din prezentul contract.

2.2. Dacă se va constata necesitatea livrării adăugătoare a câorva produse, Părțile vor încheia un Acord Adițional în care vor fi stipulate: prețul, cantitatea și termenii de livrare.
 2.3. Prețul produsului se specifică în facturile fiscale de raportare strictă, care însoțesc fiecare livrare de produs. Vinzătorul își rezervează dreptul de a modifica prețurile, cu preavizul Cumpărătorului, la fiecare comandă de produs.

2.4. „Cumpărătorul” se obligă de a achita costul produsului prin transfer bancar sau în numerar, suma și condițiile indicate în Anexa №1, care face parte din prezentul contract.

2.5. Pentru întârzierea achitării, „Cumpărătorul” se obligă de a achita „Vinzătorului” o penalitate în mărime de 0,1% din suma restantă pentru fiecare zi de întârziere.

3. Termenii de garanție

3.1. Termenul de garanție oferit Produselor specificate în Anexa №1, este de 36 luni.

3.2. Garanția la Produsele oferite începe acțiunea din momentul livrării către Cumpărător și semnării facturii fiscale.

3.3. Cumpărătorul este obligat, pe tot parcursul perioadei de garanție, să exploateze Produsul conform cerințelor de exploatare indicate în specificațiile tehnice.

3.4. Cumpărătorul este obligat, să instiinteze Vinzătorul în cel mult 3 zile de la momentul defectării Produsului.

3.5. Pe tot parcursul perioadei de garanție, Vinzătorul este obligat să înlocuiască sau să repare, toate Produsele defecte din vina Vinzătorului, în termen de cel mult 15 zile lucrătoare.

Настоящий «Договор» заключается между:
«EcoCity» S.R.L. зарегистрирована в Государственной Регистрационной Палате ф/к 1014600030890 в лице Директора Ефтоди Владимир, именуемого в дальнейшем «Продавец» с одной стороны,

«VFUA Trading» SRL, зарегистрирована в Государственной Регистрационной Палате ф/к 1012600040532 в лице Китаев Максим именуемого в дальнейшем «Покупатель», с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет Договора

1.1. Продавец продает, а Покупатель покупает товар указанный в налоговых накладных, далее именуемую «Товар», в количестве, ассортименте, по ценам и в сроки, согласно условиям настоящего договора.

2. Цена и порядок расчетов

2.1. Общая стоимость настоящего договора, сроки оплаты, условия и сроки поставки, указываются в соответствующих Приложениях, и являются неотъемлемой частью настоящего договора.

2.2. Если выявится необходимость в поставке дополнительного Товара, Стороны подписывают Дополнительное соглашение, в котором отражены сроки и стоимость дополнительной поставки Товара.

2.3. Цены на Товар указываются в фискальных накладных строгой отчетности, сопровождающих каждую поставку Товара. Продавец сохраняет за собой право изменять цены с предварительным уведомлением Покупателя, при согласовании заказа на каждую партию Товара.

2.4. «Покупатель» обязуется оплатить стоимость товара через банковский перевод или наличным платежом согласно сумме и условиям указанные в Приложении №1, являющиеся неотъемлемой частью настоящего договора.

2.5. За просрочку платежа, «Покупатель» обязуется оплатить «Продавцу» пени в размере 0,1% от неоплаченной суммы за каждый день просрочки.

3. Гарантийный срок

3.1. Гарантийный срок на предоставленный товар указанный в Приложении №1, составляет 36 месяцев.

3.2. Гарантия на предоставленный товар начинается свое действие с момента поставки товара Покупателю и подписания фискальной налоговой накладной.

3.3. Покупатель обязан на протяжении всего гарантийного срока, эксплуатировать Товар согласно техническим требованиям по эксплуатации.

3.4. Покупатель обязан, известить Продавца, в течении 3-х дней с момента дефекта Товара.

3.5. На протяжении всего гарантийного срока, Продавец обязан заменить, либо починить, весь дефектный товар, в течении 15 рабочих дней.

3.6. Гарантийный срок на дефектный Товар, прекращает свое действие в случае если Покупатель нарушил правила

3.6. Garanția asupra Produsului. își încetăzează acțiunea, dacă produsul este defect din cauza încălcării de către Cumpărător a modalității de exploatare sau a forței-majore.

4. Drepturile și obligațiile Vânzătorului

4.1. Vânzătorul se obligă de a livra produsul în decurs de _____ (_____) zile lucrătoare, după primirea comenzii preventive, cu transportul său pe cont propriu, sau cu transportul "Cumpărătorului", la adresa _____

4.2. Vânzătorul se obligă să însoțească produsul cu factura fiscală de evidență strictă, informație în limba de stat și copia certificatului de calitate și conformitate.

4.3. În cazul întârzierii achitării, din partea Cumpărătorului, mai mult de 30 zile calendaristice, Vânzătorul poate transmite dosarul companiilor de colectare pentru executarea forțată.

4.4. Obligația Vânzătorului de a transmite Cumpărătorului produsul se consideră executată din momentul transmiterii produsului către Cumpărător și semnarea facturii fiscale respective, de către persoana responsabilă a Cumpărătorului.

4.5. Vânzătorul își rezervă dreptul de proprietate asupra produsului livrat pînă cînd Cumpărătorul nu va efectua plata integrală a lui. Totodată riscul de pierdere sau deteriorare al produsului trece la Cumpărător din momentul transmiterii produsului.

5. Drepturile și obligațiile cumpărătorului.

5.1. Cumpărătorul se obligă de a primi produsul în cantitatea și prețul conform facturii fiscale. În cazul refuzului neîntemeiat de a primi produsul livrat, la comanda Cumpărătorului în conformitate cu prezentul contract, Cumpărătorul va achita Vânzătorului toate cheltuielile suportate în legătură cu aceasta, precum și o penalitate în mărime de 10% (zece procente) din prețul produsului, specificat în comanda Cumpărătorului.

5.2. În cazul depistării unei neconformități referitoare la calitatea produsului livrat, în decurs de 15 zile calendaristice din momentul livrării, Cumpărătorul are dreptul de a înainta o reclamație Vânzătorului, în conformitate cu legislația în vigoare a R.M.

5.3. Cumpărătorul se obligă de a achita produsul conform pct. 2.4. al prezentului contract.

5.4. Cumpărătorul se obligă de a păstra produsul în forma adecvată, în conformitate cu condițiile tehnice de exploatare.

6. Forță-majoră

6.1. Oricare din părți vor fi scutite de îndeplinirea obligațiilor contractuale, cu condiția că refuzul este din motiv de forță-majoră, circumstanțe apărute după semnarea prezentului contract. Forță-majoră sînt circumstanțe excepționale, care nu ar putea fi prevenite în anumite condiții. Astfel de circumstanțe include greve, inundații, incendii, cutremure și alte calamități naturale, război sau acțiuni militare.

6.2. Partea care invocă incapacitatea de a îndeplini obligațiile care îi revine ca urmare a forței-majore, este obligată de a informa despre asta cealaltă parte în formă scrisă în decurs de 3 (trei) zile din momentul apariției de forță-majoră și va face tot posibilul să-și reia activitatea sa.

эксплуатации указанных в технических требованиях по эксплуатации либо при форс-мажорных обстоятельствах.

4. Права и Обязанности Продавца

4.1. Продавец обязуется доставить Товар в течение _____ (_____) рабочих дней, после принятия предварительной заявки, транспортом за свой счет или транспортом Покупателя, по адресу _____

4.2. Продавец обязуется сопроводить Товар фискальной накладной строгой отчетности и снабдить его информацией на государственном языке и копией сертификата качества.

4.3. В случае просрочки платежа, со стороны Покупателя, более чем на 30 календарных дней, «Продавец» может передать дело для принудительного взыскания коллекторным компаниям.

4.4. Обязанность Продавца по передаче Товара считается исполненной с момента вручения Товара Покупателю и подписания соответствующей налоговой накладной, уполномоченным лицом Покупателя.

4.5. Продавец сохраняет за собой право собственности на поставленный Товар до тех пор, пока Покупатель не произведет по нему полную оплату. При этом риск случайной гибели или повреждения Товара переходят к Покупателю с момента передачи Товара.

5. Права и Обязанности Покупателя.

5.1. Покупатель обязуется принять товар по количеству и ценам согласно налоговой накладной. При необоснованном отказе от приемки поставленного по заявке Покупателя Товара, в соответствии с настоящим Договором, Покупатель возмещает Продавцу возникшие в связи с этим убытки, а также оплачивает штраф в размере 10% (десяти процентов) от стоимости Товара, указанного в заявке Покупателя.

5.2. В случае обнаружения несоответствия качества поставляемого Товара, в течение 15 календарных дней с даты поставки, Покупатель имеет право заявить претензию Продавцу, согласно Законодательству Р.М.

5.3. Покупатель обязуется оплачивать Товар согласно пункту 2.4. настоящего договора.

5.4. Покупатель обязуется хранить Товар в надлежащем виде при соблюдении технических условий эксплуатации.

6. Форс-мажор

6.1. Любая из «Сторон» освобождается от ответственности за неисполнение договорных обязательств, при условии, что такой отказ произошел вследствие обстоятельств непреодолимой силы, возникших после даты подписания настоящего Договора. Форс-мажорные обстоятельства представляются собой чрезвычайные обстоятельства, которые не могли быть предотвращены при определенных условиях. К таким обстоятельствам относятся забастовки, наводнения, пожары, землетрясения и другие стихийные бедствия, война или военные действия.

6.2. «Сторона», которая ссылается на невозможность выполнения обязательств из-за обстоятельств непреодолимой силы, обязана уведомить об этом другую Сторону в письменной форме в течение 3 (трех) дней с момента наступления форс-мажорных обстоятельств и сделать всё

La primirea unei astfel de notificări către cealaltă parte, toate obligațiile care decurg din prezentul contract se suspendă imediat.

6.3. Dacă perioada de inactivitate este mai mare de 30 (treizeci) de zile calendaristice din momentul primirii înștiințării despre condițiile de forță-majoră. Partea ce se află în incapacitate de a îndeplini obligațiile sale, poate cere rezilierea prezentului Contract, înștiințând despre asta cealaltă Parte în formă scrisă. Această reziliere se consideră efectuată în mod legal, fără a fi nevoie de un proces judiciar, sau alte formalități.

7. Termenul și condițiile rezilierii anticipate a Contractului

7.1. Prezentul Contract intră în vigoare din momentul semnării și este valabil până la „31” decembrie 2018.

7.2. Contractul se prelungește automat pe o perioadă nedeterminată, dacă niciuna dintre Părți nu va cere rezilierea lui anticipată.

7.3. Modificările efectuate la Contract sau la anexele lui, trebuie să fie întocmite în formă scrisă și semnate de către persoanele responsabile ale părților.

7.4. Rezilierea unilaterală a prezentului Contract se admite cu condiția înștiințării în scris a celeilalte părți cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile.

7.5. În caz de neexecutare totală sau parțială a oricărei prevederi a prezentului Contract, partea vinovată se obligă de a compensa daunele. Partea vătămată e în drept de a rezilia prezentul Contract.

8. Dispoziții finale

8.1. Prezentul Contract va fi guvernat de legislația Republicii Moldova și se interpretează în conformitate cu aceasta. În caz de interpretări diferite va prevala interpretarea în limba rusă.

8.2. Prevederile prezentului contract constituie secret comercial și trebuie să fie păstrate confidențial pe întreaga durată a contractului.

8.3. În cazul apariției divergențelor, părțile vor depune toate eforturile pentru a le soluționa pe cale amiabilă. Dacă acest lucru este imposibil, părțile sunt de acord ca oricare conflict să fie soluționat de către instanțele judiciare competente.

8.4. Dispozițiile prezentului Contract se completează cu dispozițiile Codului Civil (art. 753-785), alte legi și reglementări, precum și în dispozițiile cuprinse în Anexele care sînt parte integrată a prezentului contract.

8.5. Prezentul Contract este încheiat în 2 (două) exemplare identice, câte unul pentru fiecare parte contractantă, avînd putere juridică echivalentă.

возможное для возобновления своей деятельности. После получения такого уведомления другой «Стороной», все обязательства по настоящему Договору должны быть незамедлительно прекращены.

6.3. Если период бездействия превышает 30 (тридцать) календарных дней с момента получения уведомления о форс-мажорных обстоятельствах. «Сторона», находящаяся ще в состоянии выполнить свои обязательства может принять решение о прекращении действия настоящего Договора, уведомив об этом другую «Сторону» в письменной форме. Это расторжение осуществляется законным путём, без необходимости судебного иска или любой другой формальности.

7. Срок действия и условия досрочного расторжения Договора

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания и действует до «31» декабря 2018.

7.2. Договор продлевается автоматически, на неопределённый срок, если ни одна из «Сторон» не требует досрочного расторжения.

7.3. Изменения, внесённые в Договор или его приложения, должны быть осуществлены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями «Сторон».

7.4. Одностороннее расторжение настоящего Договора допускается при условии предварительного письменного уведомления другой Стороны не менее чем за 15 (пятнадцать) дней.

7.5. В случае полного или частичного невыполнения, или ненадлежащего выполнения любого из условий Договора, виновная Сторона должна возместить ущерб. Потерпевшая сторона может потребовать расторжения Договора.

8. Заключительные положения

8.1. Настоящий Договор руководствуется законодательством Республики Молдова и подлежит истолкованию в соответствии с ним. В случае различных толкований преимущественную силу будет иметь интерпретация на русском языке.

8.2. Положения настоящего договора являются коммерческой тайной и должны быть конфиденциальными по всему сроку действия договора.

8.3. В случае возникновения споров, «Стороны» будут прилагать все усилия, чтобы уладить дружеским путём. В случае, если это будет невозможно, «Стороны» согласны с тем, что любой конфликт будет решаться компетентными инстанциями.

8.4. Положения настоящего Договора должны быть дополнены положениями Гражданского Кодекса (ст.753-785), других законов и положений, а также положениями содержащихся в Приложениях которые являются его неотъемлемой частью.

8.5. Настоящий Договор заключён в 2 (двух) экземплярах, по одному для каждой из договаривающихся «Сторон», имеющих одинаковую юридическую силу.

9. Реквизиты сторон.

Продавец: EcoCity SRL	Наименов. предприятия	Покупатель: VFUA Trading SRL
1014600030890	ф/к	1012600040532
НДС 0608694	НДС	TVA 0507496
IBAN MD15MO2224ASV78035007100	IBAN	MD21ML000000022515092385
BC " Mobiasbanca-Groupe Societe Generale" S.A "	Банк	BC Moldinonbank SA fil. Centru Chisinau
MOBVM22	BIC	MOLDMD2X309
Adresa juridica : bd Moscova, 12/3 ap (of) 21 Adresa comerciala : bd Mircea cel Batrin, 11 Chisinau, Republica Moldova	Юр.адрес	MD-2004, Chisinau, str.p-ta D.Cantemir, 1
+373 022 022 000	Тел/Факс	

ПРОДАВЕЦ:

 Директор Eftodi V

ПОКУПАТЕЛЬ:

 Директор Chitayev M


Specificația № 1
pentru Contract Vinzare Cumparare № 018/36

mun. Chisinau

"06" august 2018

1. Denumirea, cantitatea si pretul marfii:

№	Denumirea	Specificatia	Cantitati buc.	Numarul	Pret p/n uniate, (Inclus TVA 20%), MDL	Total (Inclus TVA 20%), MDL
1	WALL WASHER 80Watt 2400 mm.	80 Watt / 2400 mm / IP65 / 4000K / 9600 Lm / Meliss /	buc	24	950,00	22800,00
2	Free-Track 1030	30 watt / track light / 105 mm p-162 mm x 3000K / 3000C6000 dim. aluminiu / 12° 20° 40°	buc	38	945,00	35910,00
3	Montare corpuri de iluminat si materiale necesare		buc	1	16046,50	16046,50
Total						74756,50

1. Suma totala la contractul dat constituie **74 756.50 (saptezeci si patru mii sapte sapte sute cincizeci si sase, 50) MDL** TVA inclus.

2. Această **Anexa №1** a contractului va intra în vigoare legală de la data semnării sale și este o parte integrantă a acordului.

3. **Cumpărătorul** se obligă de a achita costul produsului prin transfer bancar:

3.1 **Avans 50%** (cincizeci) din suma specificată în Anexa №1 în termen de 3 (trei) zile lucrătoare de la data semnării anexei.

3.2. Restul sumei **50%** (cincizeci) specificată în Anexa №1 în decurs de 3 zile după predarea marfii cumparatorului și semnarea facturii fiscale în termen de 3 zile bancare.

4. **Vinzătorul** se obligă de a produce produsul în decurs de 14 (paisprezece) zile lucrătoare, după primirea transferului bancar în contul „Vinzătorului”.

5. **Semnatura partilor**

Vinzator: Director "Ecocity" SRL



Eljodi Vitalmir

Cumparator: Director "VFUA Trading" SRL



Chitayev Maxim